

POČASÍ

Dnes má být střídavě oblačno. Teplota se bude pohybovat kolem 70 stupňů.

Větr bude severozápadního směru a má dosahovat 9 až 15 mil v hodině.



JEDNA DENNE

Dcera se slzami v očích světuje matce, že čeká děčko.
"A kdo je to, ty nešťastná?"
"Jak to mohu vědět, když jsi mi zakázala udržovat s někým trvalejší známost."

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nal
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXIV. CHICAGO, ILLINOIS 60608 VE STŘEDU, 4. ZÁŘÍ — WEDNESDAY SEPTEMBER 4, 1974 ČÍSLO — NO. 106

Denní Hlasatel je zapojený do zpravodajské sítě United Press International. — Denní Hlasatel is affiliated with the United Press International.

NENÍ MOŽNÉ SROVNÁVAT

nevolnictví v zemích, kde vládne marxismus, s tím, jak žije nekomunistický svět. Pomoci někomu dostat se z proletářského "ráje" do kapitalistického "pekla" se těžce trestá.

O ošidném snu o pokroku, který je návratem do dob lidského ponížení píše náš spolupracovník R. Kopecký:

V minulých dnech se staly dvě věci, jež západní tisk považoval za dost pozoruhodné, aby je zaznamenal. Sovětský tisk dovolil spisovateli Viktoru Nekrasovovi, aby odejel do Švýcarska na dvouletý pobyt. A současně soud ve Východním Berlíně odsoudil do vězení na 15 let západoněmeckého státního občana Lothara Prüffera, protože pomáhal občanům Východního Německa v útěku do Německa západního.

Kdo by neznal poměry, mohl by se těm zprávám divit. Marně bychom hledali v tisku západního světa sdělení, že ta či ona vláda dovolila některému ze svých občanů odejti na čas nebo

natrvalo do ciziny. Každý si jezdí kam chce a kdy chce a nemusí se doprošovat úřadů o povolení. Cestovní pas je osobním průkazem totožnosti a ne povolením někam si vyjet. V Británii na př. si občan zajde s osobními dokumenty na nejbližší větší poštovní úřad, vyplní formulář, zaplatí poplatek a dostane cestovní pas. A někdejší ministr zahraničí Ernest Bevan jednou prohlásil, že jeho tužbou je, aby každý mohl cestovat po světě bez cestovního pasu. Před první světovou válkou to bylo možné po skoro celé Evropě, dnes - i když se v nekomunistických zemích Evropy dosud používá pasů nebo krátkodobých propustek, zmizela aspoň viza mezi většinou zemí. A za takovýchto okolností se ovšem nemůže vyskytnout nikdo před soudem na provinění, že někomu pomáhá odejít ze země.

Mezinárodní veřejnost ví ovšem velmi dobře, že docela jinak je tomu ve světě "osvobozeném" marxismem. Komunistické úřady povolují jen ve výjimečných případech a obvykle po značném mezinárodním nátlaku, který bývá spojen s velikým skandálem, ojedinelým osobnostem odcestovat do ciziny. A mezinárodní veřejnost ví také stejně dobře, že hranice sovětského ráje a přílehlých přípravků na tento ráj, jsou obehnané ostnatým drátem, někdy zapojeným na elektrický proud, a zaminovaným pásmem, stejně jako strážními věžemi.

(Pokračování na str. 5)

FANTASTICKÝ REKORD



Americké výzvědné letadlo SR-71 překonalo rekord v přeletu přes Atlantik skoro o 3 hodiny a napsalo tak novou kapitolu historie letectví. Vylétlo z New Yorku a přistálo na letišti Farnborough, jižně od Londýna, po uletění vzdálenosti 3.490 mil, za hodinu a 56 minut. To znamená, že letělo rychleji než vystřelený náboj.

Dnes oni a zítra ty

Dnes a denně sledovat v tisku a na obrazovce televize případy zločinu, není jednak příjemné a potom člověk se prostě neubrání pocitu, že tady není vše tak nějak v pořádku. Snažíme se tvrdě prosazovat tuto zem proti útoku nepřátel, snažíme se zastávat stanovisko příkladné demokracie Spojených států amerických a poukazovat na jednání teroru v ostatních zemích, kde demokracie vzala za své. Snažíme se a budeme se snažit. Je to jednak naše povinnost a potom máme na mysli spravedlnost a porovnáání. Rozhodně však každý, kdo má jen trochu logický úsudek nemůže schválit americký trestní zákon. Ten je nejen docela nemorální, ale kompromituje naše tvrzení o tom, že co je americké, je dokonalé. Já osobně toto

nikdy netvrdila, a také nikdy tvrdit nebudu, ani nemohu, když nechci upadnout v podezření, že jsem buď pomatenec nebo fanatik. Každý stát na tomto světě má nakonec svoje plus a minus. Některé státy pochopitelně mají více záporů, než kladů. Dokonalost neexistuje a není zde zatím ani naděje, že bude existovat.

Nemohu pochopitelně kritizovat zákony Anglie, Itálie, Francie a dalších. Neboť jednak tyto zákony přesně neznám a kritizovat je na podkladě nějakého rozhovoru s kýmkoliv, který tvrdí dnes v roce 1974, já všechno vím, já všechno znám, já tam byl, by bylo pod důstojnost logiky. Když se totiž ptáte diskutéra, kdy tam byl, tak se dozvíte, že před tím, než přijel do USA, to znamená, že je tam

hezká řádka let. Od té doby se mnoho změnilo a od té doby se dávno změnil i zákon. A potom ten, kdo eventuelně zná část Londýna a kousek řeky Temže mne nemůže nikdy přesvědčit, že zná Anglii. Je to to samé, jako když někdo zná předměstí Chicaga a proto, že byl asi dvakrát také ve státě New York je ochoten vás přesvědčovat, že zná Ameriku. Každý typ člověka "všechno vím, všechno znám, já tam byl...", je jednak vysoce trapný a potom se z těchto případů dá bezpečně soudit na známý typ člověka "ve mnou vymře moudrost světa". Nejsem stoupencem fanatismu, a to v jakékoli podobě a právě tak nejsem a nikdy nebudu stoupencem žádného z těch, kteří vnucují svou zkušenost a dokonalost ostatním za každou cenu.

Ale chci se vrátit k současnému problému kriminality na území

(Pokračování na str. 9)



pro paní Juditu Jurčovou, z Arlington Heights, Ill., za její podporu českého tisku ji prohlašujeme ženou dne!

Vydavatelstvo Denního Hlasatele.



24 HODIN v zahraničí



Brusel - Belgie — Po celé Belgii se konaly protestní demonstrace zemědělců proti stoupajícím nákladům a klesajícím cenám. Jedna z těchto demonstrací se odehrávala v bruselských ulicích,

kam farmáři přijeli i se svými traktory. Na jednom z nich byl obraz spoře oblečené ženy s nápisem, že farmářova žena nehude mít co na sebe, bude-li tato situace pokračovat.

Tel Aviv - Izrael

●● Izraelské velitelství oznamuje zastížení dvou palestýnských teroristů.

Stalo se tak při jejich pokusu překročit plot, který je postaven na hranicích mezi Izraelem a Libanonem.

Nicosia - Cypr

●● Turecký vůdce na Cypru Rauf Denktash odložil svojí

schůzku s prezidentem cyperských Řeků Cleridisem, když byla vydána zpráva o objevení bombového hrobu s třiceti mrtvolami o nichž se tvrdí že se jedná o turecké obyvatele Cypru, kteří byli povražděni cyperskými Řeky.

Atheny - Řecko

●● Řecká vláda odmítla další britský návrh na obnovení rozhovorů o cyperské otázce.

Návrh předložil odcházející britský velvyslanec během svojí návštěvy na rozloučenou na řeckém ministerstvu zahraničí.

Madrid - Španělsko

●● Vláda Španělska generalissimus Franco převzal zase moci šefa státu, která během svojí choroby předal následníku trůnu Juan Carlosovi.

Doktoři vydali prohlášení, že Franco už je zase plně zdrav.

Brighton - Anglie

●● Kongres britských unií, které mají 10 milionů členů se sešel k výroční konferenci.

Hlavním bodem pořadu je zvýšení podpory Wils nové laboristické vládě, o níž se předpokládá, že v říjnu vypise

nové volby.

Rím - Itálie

●● Přes odpor Vatikánu příslušníci pravého politického křídla nosili rakev s římským princem kolem katedrály sv. Marie a pak ji uložili na hlavním oltáři.

Těto demonstraci bylo přítomno stovky policistů v protivýtržnostní výzbroji, ale de průběhu demonstrace nezasahovali.

Tokyo - Japonsko

●● První japonská obchodní loď na atomový pohon bude asi nucena předčasně ukončit svojí zkušební plavbu.

Objevilo se totiž unikání radioaktivního odpadu.

Saigon - Jižní Vietnam

●● Jihovietnamští parašutisté se spěšili do jedné vesnice a zjistili, že tato je úplně vyhlíděna, přesto že na polích byla nalezena nesklizená rýže a brambory.

Všech 2 tisíce obyvatel vesnice, 18 mil jihovýchodně od Da Nangu, bylo uneseno komunisty.

Vídeň - Rakousko

●● Zástupci olej produkujících států, kteří se sešli k poradám ve Vídni se dohodli na tom, aby cena surové ropy byla zachována na dnešní úrovni.

Toto rozhodnutí značně snížilo možnost zlevnění gasolineu.

Bylo rovněž dosaženo dohody o snížení produkce, poněvadž vysoká produkce znamená snížení ceny surového produktu.

Delhi - Indie

●● Indická vláda předložila ústavní doplněk jímž se himalájské království Sikkim stává součástí Indické republiky.

Opozice protestuje proti tomu, že zástupci Sikkimu se dostane hlasovacího práva v obou komorách parlamentu.

LETO JE TADY MARINA TAKY NEJLEPŠÍ PERMANENTS



CAFE EUROPE

2653 SO. LAWNDALE AVE.,
CHICAGO, ILL. Tel. 277-2482

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Restaurace v které se nejlépe najíte.
Uměle chlazené místnosti.

BANKETNÍ MÍSTNOSTI. • BOHATÝ JÍDELNÍ LÍSTEK.
IMPORTOVANÁ PIVA, VÍNA A LIKÉRY.

Otevřeno od 11:30 do 9:00 hod. večer. Podáváme lunče od 11:30 do 3:00 hodin odpoledne. • Na vaši návštěvu se těší

Frank a Eva Grela, majitelé a kuchařka Annette Curda



Dobry obchodni vykon je provadet bankovnictvi tam, kde obdrzite UPLNOU BANKOVNI SLUZBU

- Spořitelni účty
- Drive-in okno
- Půjčky na zvelebení domu
- Šekovní účty
- Markyčové půjčky
- Svěřenectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skřínky
- Půjčky na domovy



First National Bank of Cicero

6900 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

385-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4 % dividend na spořitelni účty



Veskeré vklady pojištěny do \$20,000
vládní agenturou:

FEDERAL SAVINGS AND LOAN

INSURANCE CORPORATION



PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

(JOHN FOLTÝN a VÁCLAV TICHÝ, majitelé)

6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS,
TELEFON 484-9798

VYRÁBÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připravené dle starokrájského způsobu. Mrazená jídla. Různé delikatesní pochoutky, též importovaná jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRUBEŽ.

15x11

MÁTE-LI V ÚMYSLU NAVŠTÍVIT
Americké Karlovy Vary - Hot Springs, Arkansas
NEZAPOMENTE, ŽE V

BOHEMIA RESTAURANT

517 PARK AVE., HOT SPRINGS, ARKANSAS

vám svědomitě poslouží

JERRY a VĚRA KOKOŠKA

12x11

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CANal 6-3315 a TOWnhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

Published daily Tuesday through Saturday except Sunday, Monday & Holidays by the Denní Hlasatel Prtg. & Publ. Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. — Subscription prices in U.S.A. by mail: \$28.00 per year; \$17.00 per half-year.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft: \$30.00 per year; \$18.00 per half-year.

Předplatné poštou v U.S.A.: \$28.00 na rok; \$17.00 na půl roku. Předplatné do KANADY: Poštovní poukázka (Money Order), Expressní poukázka (Express Money Order), nebo bankovní poukázka (Draft): \$30.00 na rok; \$18.00 na půl roku.

PENÍZE DO PSÁNÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribúnou otevřenou pro všechny členy, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. — Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zaslané články.



Emperor Hirohito

Bylo oficiálně potvrzeno, že japonský císař Hirohito navštíví v roce 1975 Spojené státy.

KOBERGE — RUGS

Speciální prodej všech barev, 9x12 za \$49.98, 12x12 za \$69.00, 12x15 za \$85.00. Armstrong LINOLEUM, lepší kvalita.

MACH DŮM LACÍ

3720 West 26th Street

12x11



Newark, N.J. -- Ručníci ozbrojený městský policista stráží jednu z městských ulic proti dalším škodám a drancování, kterými byla

provázena demonstrace Puertořikánců, kteří vytloukali okna a drancovali obchody. Situace v Newarku je stále ještě popisována jako velmi napjatá.

MIAMI, FLA.

• Národní středisko pro uragany oznamuje, že uragan Carmen začíná podstatně ztrácet na síle, asi 80 mil severozápadně od Chetumalu v Mexicu. Její nejsilnější vítr už poklesl pod 100 mil v hodině.

CHICAGO, ILL.

• Unie elektrikařských dělníků provádí hlasování, zda bude schválena nová tříletá smlouva se společností Western Electric. Dojde-li k ratifikaci dohody, bude ukončena skoro měsíc trvající stávk.



Přivítání hostů v sobotu 21. září 1974, 7:30 več., Moravský dům.

XXXV. Moravský Den

V NEDĚLI 22. ZÁŘÍ 1974.
SOKOL TÁBOR,
16. a Clarence Ave., Berwyn, Ill.

kancelářské službě.

TUSCON, ARIZ.

• Americký letec, který strávil 5 let v severovietnamském zajateckém táboře, opouští letectvo Spojených států a stává se ředitelem jedné realitní firmy. Čtyřicetdevět let starý plukovník Laird Guterson se přihlásil dobrovolně ke službě ve Vietnamu v roce 1967, pět měsíců před tím než dosáhl služebních let, nutných k odchodu do penze.

NEW ORLEANS, LA.

• Psycholog losangelské university prohlásil na konvenci amerických psychologů v New Orleans, že přes úzké vztahy v Bílém domě za úřadování Richarda Nixona, existovaly tam dvě vzájemně si nedůvěřující skupiny.

Jedna pozůstávala ze členů kabinetu a druhá z pracovníků Bílého domu.

MCALISTER, OKLA.

• Velitelství místní trestnice oznamuje, že jeden vězeň, který byl postrádán během večerního sčítání, byl objeven zavražděn a přikryt matrací.

Bylo zjištěno, že Fred Butler, který si odpýkával doživotní vězení za ozbrojenou loupež, byl zavražděn, ale příčina jeho smrti nebyla ještě zjištěna. Zatím ještě nebyl objeven nikdo, kdo by byl z vraždy podezřelým.

PHILADELPHIA, PENNA.

• Policie pátrá po dvou mužích, kteří zavraždili staršího muže během mollied v místní synagoze.

Isidor Levin byl zastřelen dvěma muži, kteří vnikli do synagogy a neví se doposud kdo jsou a proč tak učinili.

Žáby jsou posní jidlo. Vždycky, když nějakou křmnu, pár dní před výplatou nejím.

PŘIŠLY Z PRAHY

Krásné, pohodlné a levné mužské polubotky, hodnoty \$35.00, pouze za \$14.98. Je to: nová velká zásilka nízké a vysoké paprty a pantofle, vysoké a nízké pracovní boty.

MACH SHOE DEPT.

3720 W. 26th STREET 4x3m

ZÁPIS DÍTEK

do české školy



T. G. MASARYK

5701 WEST 22nd PLACE, CICERO, ILLINOIS,

se koná ve školní budově v SOBOTU 7. ZÁŘÍ 1974, od 9:00 hod. ráno do 3:00 hod. odpo.

4. ZÁŘÍ 1974

DENNÍ HLASATEL 3.

Výroční VÝLET

— pořádá —

SDRUŽENÍ ČS. EXULANTŮ

v neděli, dne 8. září 1974,

National Grove zahradě čis. 1, na 29. ulici a Desplaines Ave., North Riverside, Illinois.

Populární hudba Joe Skacha k poslechu i tanci.

Výborné domácí pohoštění, jaternice, klobásy, bramboráky, švestkové koláče a jiné dobroty ke kávě.

K hojně účasti zvou POŘADATELE.

NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!

u **WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO**
5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000

7% CERTIFIKÁT VKLADU

4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

7 1/4% TAŽTE SE NA VÝŠŠÍ SAZBY NA Certifikáty vkladu, obnosu \$100,000 anebo více.
6 1/2% Certifikát vkladu 2 1/2 ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM)
6% Certifikát vkladu 1 AŽ 2 1/2 ROKY (\$1,000 MINIMUM)
6% Bankovní knížku čas. vklad 1 rok (\$500 minimum, přidat kterýkoliv obnos kdykoliv)
5 1/2% Bankovní knížka 90 DNŮ (\$500 MINIMUM — PŘIDAT KTERÝKOLIV OBNOŠ KDYKOLIV)
5% Prav. úspory na bankovní knížku Přidat a vyvést noul kdykoliv

THE WESTERN NATIONAL BANK

VYPLÁCÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ.

Tuzex

NEJOBLÍBENĚJŠÍ DÁREK VAŠIM DRAHÝM.

DO ČESKOSLOVENSKA ZA SNÍŽENÉ CENY — ODLETY 2. A 5. ZÁŘÍ.

10 DENNÍ BUSOVÝ ZÁJEZD do Hot Springs, Lake Ozark, Six Flags over Mid-America — ODJEZD 11. ŘÍJNA.

VÝPRAVY NA HAWAII NA 8 ANEBY 15 DNÍ.

NA VAŠE POZVÁNÍ ZAŘÍDÍME NÁVŠTĚVU VAŠICH PŘÍBUZNÝCH.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

7034 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402

BI 2-15J2 • PI 9-1333



HERMINA ONDRUSOVA, založila obchody roku 1936

DRAPERIE — ZÁCLONY —
DEKY — PŘIKRÝVKY —
POLŠTÁŘE a různé kvalitní zboží.

Z vašich peřin nebo vlny, vám ušijeme deky a polštáře v naší dílně Máme sklad hotových dek a polštářů z prachového perí, z vlny a dacronu, ve všech velikostech.

ONDRUS & SON

6533 W. CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS

HOUSE OF ONDRUS 3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

GEORGE KYSELA

VEŠKERÉ OPRAVY COLOR, BLACK A WHITE T.V., STEREO, 8 TRACK CASSETTE TAPE RECORDERS (MAGNETOPHONY)

2819 SO. HARLEM AVE., BERWYN, ILLINOIS • TEL. 788-2580

(vedle Smith Marine Boats)

CHCETE UŠETŘIT? PŘINESTE VAŠI TELEVISI K NÁM.



Telefonicky z Washingtonu



Obklopen vůdci kongresu, členy kabinetu a představiteli unií, podepsal usmívající se prezident Ford zákon kterým se upravuje

dosavadní pensijní systém ve Spojených státech, významně ve prospěch zaměstnanců.

○ **President AFL CIO**, George Meany nazval nový pensijní zákon, podepsaný prezidentem Fordem, obrovským krokem vpřed:

■ **President Gerald Ford** se sešel se sekretářem práce Peter Brennanem a požádal ho, aby zůstal členem jeho kabinetu.

Podle prohlášení Bílého domu Brennan Fordovu nabídku s potěšením přijal.

• Tiskový tajemník Bílého domu Terhorst popířel zprávu magazínu Newsweek, že šéf štábu Bílého domu gen. Haig hodlá na své místo resignovat.

○ **Sen. William Proxmire**, dem. Wisc., obvinil federální energetickou administrativu, že

je příliš nakloněna olejářskému průmyslu.

Tvrdí, že agentura vydává spoustu zpráv zaměřených k matení veřejnosti.

■ **K podepsání reformovaného pensijního zákona přiletěl prezident Ford z Camp David helikopterou.**

K podpisu si vybral Růžovou zahradu Bílého domu.

K podpisu zákona použil 45 per. Prohlásil, že tento zákon zajistí zářivější budoucnost pro prakticky každého pracujícího.

• **Představitelé státního departmentu** oznamují, že prezident Ford je nakloněn myšlence navázání řádných diplomatických styků s Mongolskou lidovou republikou.

Po naznačení ochoty vůči Kubě a Albánii, zůstala by pouze Severní Korea a Severní Vietnam bez diplomatických styků se Spojenými státy.

○ **Tento týden je očekáváno oficiální navázání normálních diplomatických styků s komunistickou částí Německa, jinak Německou demokratickou republikou.**

■ **Sekretář práce Peter Brennan opustí dnes Washington, aby zastupoval prezidenta Forda při pohřbu zesnulého novozélandského ministerského předsedy Kirka.**

• **List Washington Post** oznamuje, že s největší pravděpodobností byli popraveni dva předáci chilské levice, pro narušování politiky vojenské vlády.

Oba patřili mezi nadšené podporovatele sesazené levičácké Allendeho vlády.

Zpráva prý je opožděná, poněvadž zpravodaji Washington Post v Chile bylo vládou uloženo domácí vězení.

○ **Právní zástupci bývalého poradce prezidenta Nixona, Johna Erlichmana** se pokusili o poslední způsob jak dosáhnout odložení zahájení procesu proti němu a jeho spoluobžalovaným.

President Nejvyššího soudu Warren Burger už podobnou žádost zamítl a tak se nyní právníci Erlichmanovi obraceli na člena Nejvyššího soudu Douglase, který je pověřen vyřizováním takových případů v oblasti domovského soudního distriktu Erlichmanova.

Jeho právní zástupci namítají, že se Erlichmanovi se nemůže v dnešní době dostat spravedlivého soud, pod světlem dojmu, který vyvolala nenadálá resignace prezidenta Nixona.

■ **President Ford jmenoval svého zástupce do Rady pro**

mzdy a ceny.

Stal se jím hlavní ekonomický koordinátor Bílého Domu, Kenneth Rush, osobní přítel bývalého prezidenta Nixona.

• **President Ford** měl rozhovor s významným činitelem demokratické strany a prezidentem unie automobilových dělníků Leonardem Woodcockem. Rozhovor trval 30 minut.

○ **Attorney general William Saxbe** oznamuje, že připravuje plán na amnestii pro ty, kteří se vyhlí odvodní povinnosti během vietnamské války, ale domnívá se, že tato nebude mít velkého významu.

Podle jeho názoru většina těchto zbabělců, která je nyní v exilu, nebude ochotna doznat, že se dopustili zlého činu.



Los Angeles, Calif. – Tvrdí, že jeho odsouzení ve Washingtoně bylo zmateční, bývalý poradce Bílého domu John Erlichman, prohlásil, prostřednictvím svého právního zástupce, znovu, že je nevinen. Důvodem k Erlichmanovu prohlášení je

skutečnost, že byl odsouzen ve Washingtonu, který se stal během posledních dvou let proslavený svou nenávisť ke všemu a všem co mělo něco společného s bývalým prezidentem Nixonem.



MASARYK MEMORIAL MAUSOLEUM

BOHEMIAN NATIONAL CEMETERY

5255 NO. PULASKI ROAD, CHICAGO, ILL. 60630

CHICAGSKÝ TELEFON:

KEystone 9-8442

BERWYNSKÝ TELEFON:

STANley 8-8442

BRÁNA OTEVŘENA KAŽDÝ DEN OD 8:00 RÁNO DO 4:30 ODPOLEDNĚ, MIMO NEDĚLE, KDY HODINY JSOU OD 9:00 RÁNO DO 4:00 ODPOLEDNĚ.

68xm

ČERMÁK POHŘEBNÍ ÚSTAV

NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD
V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMÁK ROAD, CICERO

Založený r. 1880

Tel. OLYmpic 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave.

Telefon 762-2233

12xm

—1945—

4. ZÁŘÍ

—1974—

IN MEMORIAM

S nehynoucí láskou vzpomínáme v tyto dny na našeho předraženého otce

FRANK J. D. SIROVATKA

který právě před dvacetidevíti roky byl Všemohoucím odvolán z tohoto světa.

K uctění světlé památky Toho, jehož všichni jsme tak milovali, věnuj:—

DÍTKY.

Dnes oni a zítra ty

(Pokračování ze str. 1)

Spojených států amerických. Rozhodně nejsem expert. promiňte nečeský výraz, tedy nejsem odborník. Jsem jednou z mnoha, kteří projevují svůj vlastní názor a kteří nemluví za celek, ale za sebe! Vybrala jsem si tento objekt, který mne nakonec svým způsobem zajímá a který se zdá být aktuálním. Tedy zase český časový. Je sice konec konců pravdou, že svou protikriminální náladou mnoho nezmění, ale kdyby člověk takto uvažoval, pak by musel mlčet ke všemu a vždy a to jsem musela dělat dvacet let v Československu a nemíním v tom pokračovat jen proto, že se tím člověk vydá do riska, že bude nepochopen a možná i neoblíben. Nemohu dost dobře souhlasit ani s tím, že dokud se gangy vraždí mezi sebou, je dobře; právě tak dokud se bije mafie mezi sebou je zase dobře... Snad ano, snad se tím získá konečně vyhlazení ničemu tam, kde na tento způsob americký zákon nestačí. Ale ono jde totiž o víc, než o vyvražďení mizerů. On totiž takový profesionální vrah sem tam vezme s sebou i nečlena. A to se stává poněkud nepříjemné. A potom, když čteme v novinách, že vrah je prostě na dovolené, že si vrah chodí do biografů, že nesporně zajde i k Mac Donaldovi na hamburger a že se může docela dobře stát, že takový ničema, když zjistí, že mu šlejší zrovna nepřeje, že si zrovna vás vybere jako rukojmí, tak situace je změněna a stává se trochu víc jak jen nepříjemnou.

Nemohu pochopitelně znát názory jednotlivců, ale jen se jaksi domnívám, že i ten tak zvaný "lidumil", který má na věc liberální názor, tento změní, neh by promptně změnil v případě, že by takový ničema si vybral právě jeho, jako rukojmí, než někoho z jeho rodiny. Pokud si vybral vaši sousedku, se kterou stejně dobře nevyházíte, tak je to snad v pořádku, ale ono se může stát, že v dohledné době si vybere zrovna vás, zde totiž není nikdy jistota. A je dost dobře možné, že jej nebudou zajímat vaše přednášky o liberalisaci a o tom, že vlastně vy osobně proti němu docela nic nemáte, že kdyby od vás záleželo,

pak byste vrahy propustil do 24 hodin. Jde o to, že ten dotyčný vám jednak neuvěří a potom, když půjde o jeho vlastní život, tak mu nebude vůbec záležet na ostatních vrahcích, ale jen na jemu samotnému.

Potom si laskavě uvědomte, že když zprávy v novinách pročítá široká veřejnost, že tato na zprávy nereaguje stejně. A tak v budoucnu, kdyby nebyl Bože došlo na někoho z vaší rodiny, který by byl zavražděn před očima pěti svědků, žádný z těchto pěti se nepřihlásí k svědectví. Proč také, aby vrah byl odsouzen? Co se tím dokáže? Dostane od 90 do 150 let, což by se rovnalo trestu na doživotí, ale nerovná, neboť mezi tím si vyjde vrah na dovolenou a neb bude za 10 let propuštěn, jsa přeskolen na beránka a přijde nepohodlným svědkům zakroutit krkem, neb je odstřelí jak zvíř na lovu. A komu se chce umírat za sousedovu dceru?

Vážení, zde totiž nejde už jen o jednotlivce, zde jde o nás o všechny. A žádná autorita světa mne nepřesvědčí, že vrah, který prokázal jednou dokonalou krutostí, že se změnil v lidumila. A pokud opravdu takový případ existoval, pak opravdu jen zcela výjimečně a pro tento jediný případ riskovat budoucnost tisíců je trochu nezodpovědné.

Nepochybuji, že všichni máte rádi procházky, že sem tam si rádi vyjete do přírody, do divadla, na fotbal, na dostihy atd. A uvědomte si laskavě, že bude-li tento neschopný zákon pokračovat, že z vás budou nervově trasky už proto, že budete nuceni jít do zaměstnání a zpět. A o nějakých procházkách nehude už vůbec řeči. Nežijeme někde v džungli, ani v dobách pionýrů, kdy mluvily kolty za pasem. K čemu se třeseme před válkami, když zabijení nám obstará život bez válek. Není nakonec mnohem lepší se vrátit do dob daleké minulosti, kde zákon byl v rukou silnějších? Nakonec zde byla alespoň příležitost k odvetě, neb k obraně. Ty máš kolt, já mám kolt, záleží na tom, kdo je rychlejší a neb kdo má větší štěstí. Ale nemít u sebe ani kapesní nůž a spoléhat, že přesvědčíme vraha o tom, aby upustil od svého předsevzetí vás zabít je silně pochybná záležitost.

A jednání mezi těmi, co zákon tvoří a schvalují zůstává zatím jedním. Sešli se, sejdou se, promluví, uváží, rozhodnou, vetují... Jim totiž o mnoho nejde, vesměs mají za sebou několik osobních hlídačů, kteří jsou dobře placeni za jejich bezpečnost. A tak se mohou uvahy a rozhodnutí prodávati a natahovat podle potřeby. Nakonec se můžeme dočkat situace, kdy ani jediný policista se neodvážil zasáhnout, kdy ani jediný soudce se neodvážil odsoudit, kdy ani jediný svědek se neodvážil podat svoje

svědectví, neboť ani jednomu z nich se nebude chtít obětovat svůj vlastní život, za lidskou lhostejnost.

Milena H.

Na to platíš ty!

Organisace Welfare odmítala platit za pacienty v NURSING HOMES, tedy v domovech s obsluhou lékařů a ošetřovatelek, kde se počítá za denní pobyt 15 dolarů za pacienta. Trvala na tom, aby každý pacient byl až do svého kompletního uzdravení v nemocnici a klidně zaplatila za každého pacienta 100 dolarů denně, mnohdy i více.

Byl uveden případ jednoho muže, který byl v Cook County Hospital od 16. března do 1. května na Welfare. Záznamy dokazují, že tento pacient mohl posledních deset dní žít pod kontrolou v domově, kde měl k dispozici veškeré ošetření pro rekonvalescenci. Podle nařízení Welfare však musel zůstat v nemocnici a Welfare za těchto posledních deset dní zaplatila 171 dolarů denně, tedy sumu 1.711 dolarů za deset dní. V domově s ošetřením by byla platila pouze 15 dolarů denně, tedy 150 dolarů za deset dní. To znamená, že Welfare zcela zbytečně investovala 1.561 dolarů do jednoho pacienta. A těchto případů je tisíce.

Dr. John J. Philipp z Ravenswood Hospital, 1931 W. Wilson Ave., který byl mezi lékaři, kteří dokazovali zbytečné investice Welfare, zdůraznil, že sečtením těchto zbytečně investovaných částek vzniká obrovská položka a tím deficit této organizace. Nejen, že jsou zde zcela zbytečně investovány peníze poplatníků, ale nemocnice držením těchto rekreujících se pacientů trpí nedostatkem lůžek a jsou mnohdy nuceny odmítat vážné případy, pro nedostatek místa.

Dnešní nadinvestice organizace Welfare, které jsou pod vyšetřováním federálních společností jsou zkoumány a dokazuje se na mnoha případech, že organizace Welfare byla velmi špatně vedena. Illinoiský Welfare program stál 1,5 bilionů ročně a z této částky bylo zapláceno na nemocniční program 640 milionů ročně. Tyto zbytečně vysoké částky byly de facto placeny z peněz poplatníků. Tyto zcela zbytečné investice Welfare v šetření napadli Dr. Maurice A. Colbert, Dr. Norbert Metzger a paní Nancy Wolff, která je ředitelkou oddělení sociální pomoci v Ravenswood Hospital.

John R. Drozd, vedoucí Chicago Foundation for Medical Care, který je odpovědným za rozpočet nemocnic v Cook County řekl, že tvrzení zmíněných lékařů se ukazuje pravděpodobně a je nutno detailně prošetřit kolik peněz bylo vlastně za celý čas proinvestováno. Toto se musí stát především v zájmu veřejnosti i státního rozpočtu.

4. ZÁŘÍ 1974

DENNÍ HLASATEL 9.

Zavraždil bratry

Neznámý muž si vynutil vstup na zadní sedadlo vozu bratrů Tylerových a při jízdě oba bratry zastřelil. Jedná se o 27 letého Milona Tylera z 1627 W. Division Str. a o Richarda Tylera 26 letého z 2223 W. Medill Ave. Milton Tyler, který auto řídil, byl střelen do spánku a druhý bratr Richard byl střelen čtyřikrát do hlavy. Zabitím bratrů došlo k autonehodě, když auto nevládaně řidičem nrazilo v prudkosti na vůz řízený Walketruisem Zayasem, 38 letým z 2051 N. California Ave., ve kterém seděla slečna Emily Rivera, 33 letá z 1634 W. Le Moyne Str. K autonehodě došlo nedaleko Chicago a Ashland Aves.

Neznámý vrah, o kterém policie předpokládá, že musel být zraněn při havarii aut, zmizel. Policie však na podlaze auta našla 38 kalibrový revolver, který vrah zřejmě na útěku buď zapoměl, nebo upustil.

Řidič druhého auta i jeho spolence byli odvezeni do Cook County Hospital a slečna Rivera je stále v nebezpečí života. Policie spoléhá na daktyloskopické oddělení, pokud budou na zbrani nalezeny otisky prstů. Pátrání po vrahu pokračuje.

Opilý bratr

Silně opilý James Cooper, 29 letý z 1823 West 34th Str. se nejprve pohádával se svou manželkou, 23 letou Adanou, pak se uzavřel se svou 5 letou dcerkou Rhondou ve svém bytě, ozbrojen revolverem, pistolí, bajonetem a machetou.

Jeho starší bratr Daniel, který přišel na návštěvu, viděl jak celý dům je obklíčen policií a davem. Všichni se domlouvali a radili si vzájemně, jak dostat opilého a

rozloženého muže z domu, aniž by tento ublížil svému dítěti a nebo někomu z přítomných. Daniel Cooper domlouval za dvěma svému bratrovi asi 40 minut, než se tento uvolil malou Rhondu propustit ze zajetí. Dítěti nebylo ublíženo, a nebylo ani vystrašeno, jak se předpokládalo. Rhonda se smála a vyprávěla, jak tatínek stříli do oken.

Když rozložený James Cooper rozbil okenní tabuli u hlavních dveří, podařilo se Davidovi dveře otevřít, bratra částečně uklidnit. Tento se sice zase rozlobil, když do bytu vnikla policie a násilím jej spoutala a vynesla z bytu. Nikdo nebyl zraněn, jen James Cooper měl řeznou ránu na prstu nohy, zřejmě od rozbitého skla.

James Cooper byl obviněn z nepřístojného chování a z nedovoleného držení zbraní. Když se lidé dotazovali Daniela, zda se nebál vniknout do bytu, tento s jistotou odpověděl: "Nebyl důvod ke strachu, vždyť to je můj bratr".

Stručně ZE ZAHRANIČÍ

Wellington - New Zealand

Novozélandská vláda jedná o tom, kdo bude novým nástupcem ministerského předsedy Kirka, který nedávno zemřel po selhání srdce činnosti.

Mezi největší favority patří úřadující ministerský předseda Watt a ministr spravedlnosti Finlay.

Německé Steria \$550.00

Barové Panasonic T.V. \$475.00; Jednobarevné \$399.00; Brothers Tape Recorder \$350.00; Refrigerators od \$100 do \$400.00. Lepší nábytek. CREDIT.

MACH FURNITURE CO.

3720 WEST 26th ST. 315xm

SPECIAL

Každý weekend máme něco chutného. — Tyto specials vám ušetří peníze.

CHUTNÉ PEČIVO JAKÉ PEKLA MAMINKA DOMA, NAJDETE V NAŠÍ PEKÁRNĚ.

OTEVŘENO OD 6:00 HODIN RÁNO DO 9:00 HODIN VEČER — V SOBOTU OD 6:00 HODIN RÁNO DO 6:00 HODIN VEČER MIMO NEDELE.

MINÁŘÍK BAKERY

5832 W. Cermak Road, Cicero, Ill. • Tel. OL 2-2854 305xm



BRIGETT'S RESTAURANT

226 WEST HARRISON STREET, OAK PARK, ILLINOIS

JE JIŽ OTEVŘEN.

HODINY: 11:00 HOD. DOPOOL. DO 8:00 HOD. VEČER. ZAVŘENO V NEDELI.

DENNĚ ČERSTVÁ ČESKÁ A MAĎARSKÁ JÍDLA.

Spolkový věstník zábav

UPOZORNĚNÍ CTĚNÝM SPOLKŮM

1-palcové oznámky počítáme následovně: \$10.00 za první týden; \$15.00 za 14 dní; \$20.00 za 21 dní, neb \$30.00 za celý měsíc.

VÝROČNÍ VÝLET pořádá SDRUŽENÍ ČS. EXULANTU v neděli 8. září 1974, v National Grove zahrádě čis. 1, na 29. ul. a Desplains Ave., Riverside, Ill. Populární hudba Joe Skacha k poslechu i tanci. Výborné domácí pohoštění, jaternice, klobásky, bramborůvky, sveskové koláče a jiné dobroty ke kávě. — K hvězdné účasti zvou pořadatelé.

—8. září—

Napsala pí. WODOVÁ:

LADY ISABELA

(EAST LYNNE)

Z angličtiny volně přeložil JOS. ČERMÁK

Když Isabela octla se o samotě, tu teprve s hrůzou poznala celý dosah hanby, která se nad ní vznášela — teprve seznala, v jakém nebezpečí se nalézala.

Rychle vyběhla po schodech nahoru, že se jí až Vilson zalekla, a mezitím co s chvatem zbavovala se vrchního šatu, dala služebné rozkaz: "Vilson, rychle papír a péro a vyříd' Petrovi, aby byl připraven odnésti psaní okamžitě na poštu. Žádné otálení — musí býti s psaním na místě, nežli anglická pošta odjede."

Stáhnuvši rychle rukavičky s bělostných rukou, usedla k psacímu stolu a napsala rychle list svému choti, aby bez otálení pro ni přijel, že dále v tomto místě býti nechce. Snad by byla v prvním návalu svého rozechvění vydala se sama na cestu, kdyby se jí bylo dostávalo peněz. Carlyle byl nemálo překvapen, když dopis Isabely přečetl, neboť nemohl se domyslet příčiny náhlého toho obratu. Odepsal ženě své, že vydá se k ní na cestu v sobotu, kdy teprve o jejím odjezdu nebo dalším pobytu bude rozhodnuto. Mezitím lady Isabela vynaložila veškerý svůj důvtip na to, aby se s Levisonem více setkat nemusila. Vyjížděla na pobřeží v kočáře a když mladý muž dodal si odvahy a byt Isabelin navštívil, bylo mu Petrem zdvořile oznámeno, že "mylady žádných návštěv nepřijímá." V neděli ráno přijel Carlyle.

Vida, jak zdraví ženy jeho prospěšným se stal pobyt v těchto místech, vynaložil veškerou svoji výmluvnost na to, aby jí od úmyslu jejího odvrátil, leč marně. Isabela stála na svém, že zde více zůstat nechce — že zde vůbec za žádných podmínek nezůstane.

"Isabelo," pravil Carlyle vážně, vida, že rozhodnutí její jest nezvratné, "sděl se mnou aspoň příčinu, proč tak náhle chceš odejti — mně se zdá, že příčinu nějakou k tomu mít musíš; že pobyt v těchto místech zdraví tvému prospěl, to sama uznati musíš, a to jest pro nás oba tím naléhavější. Mluv, stává nějaká příčina, proč chceš náhle odejti?"

V první chvíli zdálo se Isabelě, že musí říci Carlyle-ovi vše — ale jak mohla sdělit mu jen polovici pravdy — jak byla by s to obviniti jen Levisona a při tom zapřít, že byla kdysi doba, kdy k muži tomu srdce její horoucí láskou zaplálo? Raději ani slova o tom — jak mohla také před mužem stěžovati si na to, co Levison byl k ní mluvil a co srdci jejímu znělo jako ta nejkrásnější hudba? Nikoliv — pohrčí vše, svoji lásku i vyznání Levisonovo na dně nitra svého — neboť bilo-li srdce mladého toho muže pro ni, zda-li netrpěl, tak jako trpěla ona?

Jak často z malých na pohled událostí jest sprádan osud člověka! V té chvíli, kdy Isabela rozhodla zatajiti vše před svým mužem, byl

budoucí její osud rozhodnut.

Nemohouce tudíž dáti na otázky Carlyleovy žádné uspokojivé odpovědi a nechtíc poskvřniti ústa svá nějakým výmyslem, padla mu kol šije a počala hlasitě vzlykati.

"Upokoj se, drahá," konejšil ji Carlyle, "přeješ-li si toho tak vroucně, nebudu ti klásti žádného odporu — vrátíš se tedy se mnou domů." Po těchto slovech připadala si jako ptáček; po dlouhém vězení z klece vypuštěná. Smála se a laškovala, líbala svého muže a opět a opět děkovala mu, že ji z tohoto hrozného místa vysvobodí a že opět bude moci žiti doma u svých dítek a po jeho boku.

"Isabelo," pravil Carlyle něžně, "pamatuj se, že jsi mi kdysi upřímně vyznala, že mne nemiluješ, ale že něžně ty city se po čase dostaví? Mám za to, že ten čas již nadešel."

Temně rudý nach, který rozlil se při těch slovech po lících a po úbělové šíji, prozrazoval svědomí těžké viny, hříchem obtíženého svědomí — ale Carlyle pokládal jej za červánky svého budoucího šťastného života po boku milující ženy a proto přivinul ji těsně k sobě.

Druhého dne nastoupili manželé cestu k domovu a první dny mijely mladé ženě velmi příjemně. Zdálo se, že zdraví její se opět úplně navrátilo — a uprostřed skotačivých dítek, radujících se z příchodu matčina, uprostřed těch milých tváří, zdálo se, že navrátil se jí i duševní klid, po kterém tak toužila. Však toužila marně — postava kapitána Levisona vynořovala se stále a stále před jejími zraky — a ač tělesná schránka jevila patrné známky zotavení — srdce její — to neposlušné a nepokojné srdce, posud churavělo.

Jednoho dne vyšvihl se Archibald Carlyle na svého koně a odebral se do Levison Parku, kde, věren svému slibu, zamýšlel se sirem Petrem promluvit v zájmu Francise Levisona. Ačkoliv přál si mluvit s pánem domu, sluha uvedl jej před mladistvou paní Levisonovou, velmi slušnou to paní, která ihned tázala se po příčině návštěvy Carlyle-ovy.

"Moje záležitost, madame, týká se pouze sira Petera."

"Sir Peter jest velmi churav a nemůže se zabývati záležitostmi obchodními," odpověděla mladá žena odměřeně, "příliš jej to rozčiluje."

"Však já přicházím na jeho vlastní přání

— doba naší rozmluvy určena byla na dvanáctou hodinu a dvanáctá právě odbila."

Lady Levisonová hryzla se do rtů, sličný obličej její přelétl mráček hněvu, ale přece jen zavolala sluhu a poručila mu, aby uvedl mladého právníka k siru Levisonovi. Carlyle zahájil hovor o mladém kapitánu Levisonově a jeho peněžitých nesnázích.

"Byl bych ochoten zapraviti veškeré jeho dluhy ještě v tuto chvíli a postaviti jej opět na nohy, kdybych jen neměl příčinu obávati se, že za krátký čas budu nucen tak učiniti opět," pravil sir Levison vážně; "jeho děd byl mým jediným bratrem, jeho otec byl mým synovcem, jehož jsem nade vše miloval — Francis ale jest tak špatný, jak oni byli dokonalí. Francis Levison jest muž, nezasluhující žádného slietování, pane Carlyle."

(Pokračování)

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAWndale 1-6200

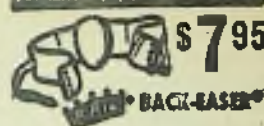
Vaše úspory pojištěny
do \$20,000ROBERT I. VANĚK,
president

12xcm

Nejlépe si pochutnáteV ČESKO-AMERICKÉ
RESTAURACI**THE DUMPLING
HOUSE**Otevřeno každé den
od 11:00 hod. dopol.
do 7:30 hod. večer.
V sobotu zavřeno.Denně čerstvá
jídla.Srdčně vás zve
Marie Čihulová4109 SO. HARLEM AVE.,
STICKNEY, ILL.

Tel. GUnderson 4-9633

14xcm

New, Instant RELIEF
for Tired, Aching BACKS!Nothing like it for firm, comfortable
sacroiliac support. Prescribed
by doctors. No fitting required. —
For men or women.

—U—

**RIEDL PRESCRIPTION
PHARMACY**3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Bishop 7-7550**BERWYN
NATIONAL BANK**

JEDINÁ ČESKÁ BANKA

7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN

Telefon ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do
3 odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 8 večer. Sobota 9 ráno do 3
odpoledne. 15xcm**PAUL'S
BODY SHOP**5234 WEST CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS 60650

Volejte 656-4477

Táhně se na p. SVACINU 12xcm

**HAŠEK RITE-WAY
ROOFING CO.**

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI

2639 So. Kedzie Avenue

Dělníci, pojištění.

Telefon Bishop 7-1212

27xcm

KRÁJEČ KNEDLÍKŮ z ČSA



nerezavící, lehký a velmi praktický. \$5.75, poštou \$7.00.

PANENKY V ČESKOSLOVENSKÝCH KROJÍCH

17 in. \$25.00, poštou \$27.00
11 in. \$ 8.50, poštou \$ 9.50
9 in. \$ 6.50, poštou \$ 7.50
7 1/2 in. \$4.50, poštou \$5.50
ŠOHAJ:
7 1/2 in. \$4.50, poštou \$5.50
PÁR:
4 in. \$1.25, poštou \$ 5.50
7 1/2 in. \$9.00, poštou \$10.25

SUŠENÉ HRIBKY

prvotřídní kvality -- světlé barvy
1 libra \$19.00 -- poštou \$20.75
1/2 lib. \$10.00 -- poštou \$11.15
1/4 lib. \$ 5.25 -- poštou \$ 6.25

TUZEX

Potravinové balíčky beze cizí nebo dárkové poukazy do Československa -- využijeme nejrychlejší cestou -- společlivě a zaručeně. Seznam zdarma.

Nová zásoba imp. KMĚNU, 1 lib. \$1.75, poštou \$2.65.
Imp. MĚK -- 1 lib. 80c, pošt. \$1.70,
3 lib. \$2.40, poštou \$3.90.
Trhané KRUPKY, 1 lib. 55c, pošt. \$1.45,
3 lib. \$1.65, poštou \$3.15.
POHANKA, 1 lib. 70c, pošt. \$1.60,
3 lib. \$2.10, poštou \$3.60.

Hračky kartky:
TAROKY, s římskými číslicemi, \$1.75, poštou \$ 2.50. -- S arabskými číslicemi, \$2.50, poštou \$3.00.
MARIÁŠKY, \$1.45, poštou \$1.85.
VYKLÁDACÍ kartky, \$1.25, p. \$1.65

NOVÉ KNIHY:

Anekdoty s reklamou, \$1.65, pošt. \$1.90.
Psycho-anekdoty, \$1.65, pošt. \$1.90.
Háček Jaros. The Good Soldier Švejk (anglicky), \$10.00, p. \$10.50.
Jirásek A.: U nás (4 knihy ilustrace A. Kašpara), v nádherné úpravě, \$21.00, poštou \$22.25.
Těsnohlídek R.: Líška Bystrouška, \$2.75, poštou \$3.10.
Velké množství knih, též obrázková díla. -- Seznam knih zdarma na požádání.
Mapa Československa 75c, p. \$1.00.
Auto-mapa Prahy, 85c, pošt. \$1.00.
Orientální plán Prahy, 75c, p. 90c.
Československo-soubor map (2 díly, 3 malé plus abecední rejstřík), \$4.75, poštou \$5.15.

SLOVNÍKY A UČEBNICE:

Poldauf: Anglicko-český a česko-anglický slovník, \$9.00, pošt. \$9.50.
Caha - Krámský: Anglicko-český slovník, \$6.75, poštou \$7.25.
Poldauf: Česko-anglický slovník, \$8.00, poštou \$8.50.
Anglicko-slovenský a slovensko-anglický věrečkový slovník, \$1.90, poštou \$3.35.
Slovensko-anglický slovník \$5.45, poštou \$5.85.
Anglicko-slovenský slovník, \$8.75, poštou \$9.25.
Německo-český a česko-německý slovník, \$5.00, poštou \$5.40.
Say it in Czech (English-Czech Phrase Book), \$2.15, poštou \$2.80.
Angličtina pro samouky, \$3.95 -- poštou \$4.35.
Učebnice angličtiny pro samouky, \$4.50, poštou \$5.00.

REKORDY -- české a slovenské ve velkém výběru, žádejte seznam. Zakazník ve státu Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1.00 zastal o 5c více na účtu daní.

F. PANGNER

6514 WEST CERMACK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402



CITIZEN
SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3917-19 W. 26th ST.
CHICAGO, ILL. 60623
RO. 2-1264
GEO. C. BASTA, PRESIDENT

NEJLEPŠE SE NAJÍTE V ČESKÉ RESTAURACI BOHEMIAN RESTAURANT COLONY HOUSE

Otevřeno každý den od 11:00 hod. dopol. do 8:00 hod. večer.
V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00 hod. dopol. do 8:30 hod. večer.
9163-65 W. CERMACK RD. NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

TUZEX vždy vítaný

Nejvhodnější dárek pro Vaše příbuzné a známé v Československu je TUZEX, dárkový poukaz anebo balíček.
Rychle a společlivě je zařídí

HEGER Travel Bureau, Inc.
6113 West Cermack Road, Cicero, Illinois 60650
BI 2-3590 TO 3-4774

ISKA PAINT - WALLPAPER

6113 W. CERMACK ROAD, CICERO, ILLINOIS
656-2583 - 863-2453

KUBA - Klenotník

4052 ZAP. 26. ULICE
1 blok západně od Pulaski Rd.
Telefon: LAwnside 1-7275

LEPŠÍ NÁBYTEK

Máme kvalitní nábytek, zařízení pro celý příbytek. Hotově nebo na splátky. Zdarma dodáme.
MACH FURNITURE
3720 W. 26th STREET 27xpm

ZOFIE URBANOVSKÁ:

PRINCEZNA

Z polštiny přeložil JAROSLAV ROZVODA

Majíc znamenitý zrak, přečetla si na jedné z nich, stojící až v koutě, nápis: Dominium Komnaty. Přesvědčovalo ji to, že dostalo se jí správného údaje, že tento notář zastupuje Teckého. Srdce její po pohledu na ten nápis začalo prudceji bít.

— Nyní jest zapotřebí klidu a chladnokrevnosti. — řekla si a hledíc přes noviny, zkoumala tváře obou písařů, jako by chtěla uhodnout, čeho se od nich může nadíti.

Jeden z nich, již prošeďavý, seděl pohroužen do svých papírů, ničeho nedbaje. Její volba padla na mladšího.

— Ctěný pane, — ozvala se téměř lhostejně — vím, že pan notář S. zastupuje pana Teckého z Komnat, o kterého se... zajímám. Nevíte snad, vydobude se pan Tecký z obtíží, v nichž se ocitl? Komnaty mají prý býti v brzkou prodány pro nezaplacené splátky na dluh „Kreditního spolku“?

— Bylo s ním opravdu již tuze zle, — odvětil tázaný, dáváje si péro za ucho — ale v těchto dnech zemřel mu otec a zanechal jmění, z něhož se panu Teckému dostane několik tisíc. Jistě si pospíší, aby zaplatil „Kreditnímu spolku“. Pohřeb byl včera.

— A dělení dědictví bude brzo? — ptala se dále.

— Dnes bylo. To jest věc velmi jednoduchá: dům byl připsán dceři, sestře pana Teckého, již dvě svobodné sestry zůstavily své obnosy na delší dobu na domě. Toliko pan Tecký žádal hotové peníze a jelikož dnešní majitelka domu nemohla vše najednou zaplatiti, zůstala polovice pohledávky zatím na domě.

— A kdy odeběře druhou polovinu?

— Dnes ji právě odebral, tu u nás... Pan notář sepsal právě smlouvu.

Slova ta učinila na Helenku tak silný dojem, že musila se rukou o stůl zachytiti, aby neupadla. Cíl, který zdál se jí tak vzdáleným a výjezdem známého otcova advokáta ještě byl zřízen, byl nyní tak blízkým. Zmocnila se jí prudká radost.

— V kolik hodin se to stalo? — otázala se stlumeným hlasem.

— V deset.

— Opozdlila jsem se o dvě hodiny, — řekla si — kdybych byla nezaspala, byla bych svědkem té úmluvy mezi dědici. Tecký by nemohl upřít, že má peníze a musil by Ofmannovi zaplatiti. Ale není ještě nic ztraceno. Půjdu jej hledat. Ano, ale musím mít nějaký doklad, neboť jak bych mu dokázala pravdu, kdyby zapíral?...

— Chtěla jsem mluvit s panem notářem, — řekla za chvíli písaři — vidím však, že bych musila příliš dlouho čekat. Nemohl byste mi opatřiti opis dědické smlouvy a to hned?

Písař vrhl pohled na její skromný šat.

— Odpusťte, — zašeptal, kloně se nad popírání — mám nutnou práci, snad by kolega...

Ale Helenka již věděla, že kolega by ji nevyhověl. Vstala a přistoupila ke stolu, u něhož seděl ten, s kterým mluvila.

— Víím dobře, že váš čas jest velmi drahým,

— řekla tiše — nemějte mi tedy ve zlé, ráda vám zřádu času dle možnosti nahradím.

(Pokračování)

DENNÍ HLASATEL. 11.
4. ZÁŘÍ 1974

1974 ZÁJEZDY DO ČESKOSLOVENSKA

k úplné vaší spokojenosti vyřídím.

LETEČKÉ VÝPRAVY přes letní sezonu každé 2 týdny.

Hegrový výpravy na HAWAII každý měsíc, jednotně každýkoliv.

VAŠE CESTOVÁNÍ KAMKOLIV -- KDEKOLIV.

Další informace u

HEGER Travel Bureau Inc.

6113 WEST CERMACK ROAD
CICERO, ILLINOIS 60650
TO 3-4774 BI 2-3590

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street & Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

Restaurant Czechoslovak

JOSEPH TOMA, majitel

ČESKO-AMERICKÁ JIDLA

Pravá česká svíčková
Gramorové knedlíky dečně
Dršťková ve čtvrté
Ovocné knedlíky v páteř
JIDLA MOŽNO VZÍT DOMŮ
Od úterý do neděle otevřeno od 12:00 hodin v poledne do 6:00 hodin večer.
V PONDĚLÍ ZAVŘENO.

6012 WEST 26th STREET
656-9781 8xpm

CÍRAŇTE SVOJE ZDRAVÍ

Pijte Kauckého Bylinný čaj. První čaj proti kašli a rýmě, cena \$1.25, poštou \$1.50. -- Formula -- 10 pro ztlumění a živé choroby, cena \$2.75, poštou \$3.00. -- Bylinný čaj proti zácpě \$1.50, poštou \$1.75.

KAUCKÝS PHARMACY
6318 W. 26th St. Berwyn, Ill. 60402 15xpm

GRANÁTY -- KRISTÁL

Z ČESKOSLOVENSKA.

Velký výběr jemného porcelánu pro 8 nebo 12 osob z Bavorska, Rakuska a Anglie.

MACH IMPORTERS

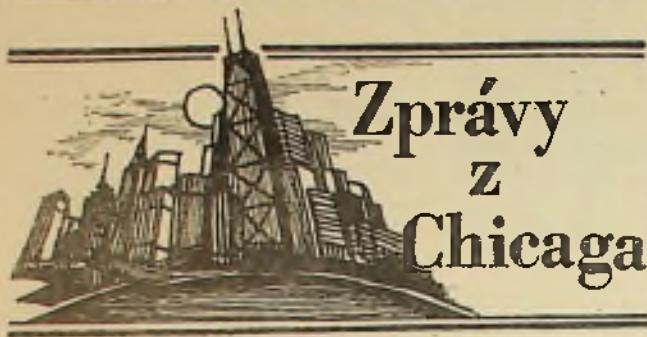
3720 W. 26th STREET 12xpm

OPTOMETRISTÉ

Dr. CLEMENT G. RYBÁČEK

REGISTROVANÝ OPTOMETRISTA
E. J. KORVETTE BLDG.
Hartem a Cermack Road,
NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS
Telefon 442-7700, 1 319

Pondělí, úterý a čtvrtek 12 v poledne do 9 večer. Soboty a středy 12 v poledne do 4 dopol. v pátek 12 v poledne do 5 večer.
Bývá pro jednotlivé vidění domluveno během jedné hodiny. 21xpm



Zprávy z Chicaga

EXULANTSKÝ PICNIC.

V neděli 8. září pořádá Sdružení Č.S. Exulantů výroční výlet, který se koná v National Grove záhradě č.1. na 29 ulici a Desplains Ave. North Riverisde, Ill.

Tak jako každým rokem bude tento výlet setkáním všech tří generací čsl. exilů. Stejně tak je připraveno domácí pohoštění, včetně velmi oblíbených jatrníc.

K tanci i poslechu bude vyhrávat oblíbená hudba Joe Škacha, která jistě uspokojí všechna vaše hudební přání.

Oblíbený stánek s tomolou nebude rovněž chybět.

Přijďte proto všichni, ať se zase po roce setkáme, popovídáme si a pobavíme se, při dobrém jídle, pití a muzice.

Srdečně zvou pořadatelé.

Poplat.spolek sev.Berwyn

Upozorňujeme všechny naše občany a občanky, že ve čtvrtek, dne

5. září 1974

se koná naše první schůze po prázdninové dovolené. Schůze začne v 7:30 hodin večer v dělejší místnosti Sokola-Tabor, na 16 ulici a Clarence Ave. v Berwynu.

Prosíme, abyste se všichni dostavili, neboť za ty dva měsíce se nahromadilo mnoho důležitých záležitostí.

Doufáme, že jste si ve dvou měsících odpočali a že jste připraveni na další spolkovou práci. Těšíme se na vás - Jur.

Za poctivost dostal kolo

Desetiletý Jimmy Conner z Collinsville, Ill. vběhl do kuchyně a před svojí matkou vysypal obsah papírového sáčku. Paní Jeanine Conner později přiznala, že na moment zkameněla... Není divu, když 10 leté dítě před matku vysype na podlahu 13 tisíc dolarů v deseti a dvaceti bankovkách. Chlapec nejdříve radostně konstatoval, že jsou jako bohatí a že si koupí "bike". Maminka měla na věc trochu odlišný názor a ihned zavolala policii.

Případ byl vysvětlen takto: Manželé bydlící v nedalekém motelu prodali dva traky, aby měli dostatek peněz na léčení nemocného 17 měsíčního dítěte, které bylo v chicagské nemocnici. Když nakládali věci do svého auta, papírový sáček s penězi, na který položili krabici s plenkami vypadl na silnici a tam jej později našel malý Jimmy.

Když policie případ přešetřila, vrátila peníze manželům, kteří radostí bez sebe, nad návratem peněz, o kterých věřili, že jsou pro ně ztraceny, koupili Jimmu krásné kolo. A tak Jimmy přece jenom dostal vytoužený "bike".

Včas zachráněna

Zachráněna matkou byla 4 letá Julie Sullivan, která je neteří sekretáře pro informace a tisk. Franka Sullivan z radnice starosty Richarda Daleye. Matka dítěte paní Eugene Sullivan z 846 N. East Ave., Oak Park, zachránila dceru před utopením a

jako diplomovaná sestra ihned zahájila záchranné práce před příjezdem sanitního vozu. Malá Julie byla odvezena do Rush Presbyterian St. Luke's Hospital v Elkhorn a její stav byl velmi vážný po dobu dvou hodin.

K neštěstí došlo v letním sídle Sullivanů v Walworth Township, když se rodina chystala odejít a zjistila, že malá Julie, která chyběla spadla do Lake Geneva. Ostatní čtyři děti Sullivanů matku upozornili, že Julie pobíhala po břehu jezera. Paní Sullivan se vrhla za dítětem, které se již potopilo, a toto zachránila.

Další dovolená

Další dovolená pro vězně, tentokrát v případě zloděje byla uskutečněna v rámci nového programu o přeškolení vězňů, za každých okolností... Tentokrát se vězeňské autority zabývaly přeškolením notorického zloděje. Tento "přeškolený" zloděj si zašel na posilnění do obchodu s alkoholem a klidně pak odejel v autě, které patřilo reverendu George Tuckerovi z Holy Angels Catholic Church, 607 E. Oakwood Blvd.

Zloděj měl povolenou 24 hodinovou dovolenou bez dozoru policistů a strážců, neboť patřil do kategorie "vzorných vrahů a zlodějů". Není opravdu nad lidskou hloupost...

Otec přišel se synkem k fotografovi. Ten ho posadil, upravil, osvětlil a ohlgatně spustil:

"Teď se pěkně dívej do té díry - za chvíli odtud vyletí ptáček!"

"Zbláznil jste se?" - povídá synáček. "Dejte tam clonu 6.5. expozujte na jednu dvacetinu a nestarejte se o ptáky!"



Dokončení z minulého čísla.

"Bylo tam to domorodé děcko," vzpomíná dnes. "Dostala plula po hřišti. Taková přirozenost v pohybech se najde málokdy. Samozřejmě neuměla zacházet s míčem, ale byla vždycky přesně tam, kde měla být." Swanovi nepřipadá divné nalézt talenty ve věku, kdy ještě děti věří v Mikuláše. "Tam u Barellanu je ještě jedno děcko. Může to někdy dotáhnout," světlí se před několika dny. Pozradl jen, že není cizinec, jméno má nechtěl... zatím, je jí osm let."

Edwards zjel do Barellanu, podíval se, jak Evonne hraje a zeptal se jí, čím by chtěla být, až bude velká. "Možná ošetřovatelkou," odpověděla, ale nemyslela to vážně. "Byla divně dítě," říká dnes její matka. "Strašně nerada se seznamovala s lidmi. Jakmile k nám přišla návštěva, běžela do svého pokoje a přetáhla si pokývkou přes hlavu. Když poprvé viděla pana Edwardsa, sotva ze sebe dostala slovo." Edwards Evonne vysvětlil, jak se má stavět na backhand a

Sport

Řídí PEPA MALEČEK



Tenisová královna



Harry Gordon •

NEW YORK TIMES
MAGAZINE

Zdálo se, že Evonniny možnosti v tenisu jsou neomezené. Tři roky za sebou vyhrávala každé mistrovství, jehož se zúčastnila, a v šestnácti ji Edwards předpověděl, že do roku 1974 vyhraje Wimbledon. Loni usoudil, že už může hrát mezinárodní utkání a poslal ji do Británie, Islandu, Francie a Německa.

Když se loni v létě vrátila do Austrálie, bylo už jasné, že ji překoná jen jediná žena — slavná veteránka Margaret Courtová, která právě vstoupila do dějin tenisu, protože vyhrála Grand Slam (mistrovské tituly ve Wimbledonu, Francii, Spojených státech a Austrálii). Evonne paní Courtovou zbožňovala. Na jedné z nejdrahoccennějších fotografií chovaných v klubu doma v Barellanu vzhlíží jedenáctiletá holkyně Evonne nábožně k dvacetileté Margaretě, která právě vyhrála turnaj v Novém jižním Walesu. Přelom nastal letos při mistrovství státu Viktorie, kdy Evonne porazila Courtovou 7:6, 7:6. Bylo to její největší životní vítězství. Její údery byly naprosto perfektní a paní Courtová byla proti nim bezmocná.

Po vítězství na mistrovství Francie a divně porážce paní Courtové ve Wimbledonu 6:4, 6:1 je na místě položit si otázku, jaké jsou vlastně kvality Evonne Goulagongové. Na rozdíl od Margaret, která po dlouhém podání jde na síť, hraje Evonne raději na základní čáře jako Kenn Rosewall. Má klasický backhandový úder jako Rosewall a posílá jej podél postranní čáry. Tento úder a volej napříč hřištěm jsou její největší zbraně.

Jack Kramer se domnívá, že bude vladnout ženskému tenisu po celá sedmdesátá léta. Frank Sedgman počítá, že jednou předčí Altheu Gibsonovou, Maureen Connollyovou a Maria Buenoovou. Říkají, že bude mít v jedenadvaceti letech stotisícové bankovní konto — v dolarech — a že ve třiceti bude tenisovou milionářkou jako Rod Laver. Edwards nedostává z jejich vědecků ani cent. Má největší tenisovou školu v Austrálii a Evonnina reklama mu zajišťuje, že bude čím dál větší. Když cestuje s Evonnou, platí si jízdné ze svého a už za ní investoval část jejich peněz do realit.

Na prahu 21. roku života je Evonne Goulagongová uvolněná, přirozená dívka; poslouchá z tranzistoru pop music, dokud neušne, miluje šortky, kožené bundy, moderní kalhotové komplety a diskotéky. Má rada společnosti mladých mužů, ale "zatím" na ně neměla moc času. "Nedovedu si představit, že bych se teď uvázala jenom na jednoho... Nikdy jsem ještě o šatku vážně nepřemýšlela." "Není to?" — udmlel se a hledí vhodné slovo — je to prostě nešťastlivě s tou poustou tenisu.



WOODSY OWL FOR CLEAN AIR!

We all breathe, so keeping our air fresh and pure is everybody's responsibility. It's all part of keeping America a great place to live. Woodsy Owl has a list of ways you can fight pollution. It's on a handsome, easy-to-read poster, and it's yours free by writing Forest Service, U.S.D.A., Washington, D.C. 20250

And remember, give a hoot, don't pollute.
Don't be a dirty bird, no matter where you go.